

**Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgerät
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**

**High-power ultrasonic cleaning unit
for aqueous cleaning solutions**

**Appareil ultrasoniques à haute puissance
pour nettoyage avec solutions de nettoyage
aqueuses**



RK 513



Anwendung: Dental-Bereich
Application: dental line
Application: secteur dentaire

Schwingwanne	Oscillating tank	De la cuve
Innenabmessungen 330 × 240 × 220 mm L × B × T	Interior dimensions 330 × 240 × 220 mm l × w × d	Dimensions intérieures 330 × 240 × 220 mm L × l × p
Inhalt: 17,0 Liter	Capacity: 17,0 litres	Contenu: 17,0 litres
Arbeitsfüllmenge: 12,0 Liter	Filling volume for cleaning: 12,0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 12,0 litres
Ausstattung	Features	Caractéristiques
Schwingwanne: Edelstahl 1.4571 titanstabilisiert	Tank: stainless steel AISI 316 Ti	Cuve: acier inox AISI 316 Ti
Ablauf: Kugelhahn, Seite links	Outlet: ball valve, left side	Vidange: robinet à bille, côté gauche
Gehäuse: Edelstahl 1.4301 tropfwassergeschützt	Housing: stainless steel AISI 304 drip-proof	Boîtier: acier inox AISI 304 protégé contre les gouttes
Schutzgrad: IP 32	Degree of protection: IP 32	Degré de protection: IP 32
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schaltuhr: 1–15 min und ∞	Timer: 1–15 min and ∞	Minuterie: 1–15 mn et ∞
Technische Daten	Technical data	Spécifications techniques
Schwingensysteme: 6 PZT-Breitstrahl-Schwingensysteme	Transducers: 6 PZT broad beam transducers	Transducteurs: 6 PZT transducteurs à large rayon
HF-Generator: überlastsicher, leistungskonstant	HF generator: overload protected, constant power	HF générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart: Doppelhalbwelle	Operating mode: double half-wave	Opération: double demi-onde
Betriebsfrequenz: 35 kHz Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz réglage automatique
Ultraschall-Spitzenleistung: 1200 W 4-fach höher als HF-Leistung durch Modulation – SweepTec® –	Ultrasonic peak output: 1200 W 4 times higher than HF output caused by modulation of ultrasound – SweepTec® –	Puissance de pointe des ultrasons: 1200 W une puissance HF 4 fois supérieure – avec SweepTec® –
HF-Leistung: 300 W _{eff}	HF power: 300 W _{eff}	Puissance HF: 300 W _{eff}
Stromaufnahme: 230 V – 1,4 A; 115 V – 2,7 A	Current consumption: 230 V – 1,4 A; 115 V – 2,7 A	Consommation de courant: 230 V – 1,4 A; 115 V – 2,7 A
Netzanschluss: 230 V~, alternativ 115 V~, 50/60 Hz	Mains connection: 230 V~, alternatively 115 V~, 50/60 Hz	Branchement sur le secteur: 230 V~, alternative 115 V~, 50/60 Hz
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 0,5 mA	Leakage current: < 0,5 mA	Courant de fuite: < 0,5 mA

Außenabmessungen (ohne Griffe und Kugelhahn) 370 × 280 × 385 mm, L×B×H	Exterior dimensions (without handles and ball valve) 370 × 280 × 385 mm, l×w×h	Dimensions extérieures (sans poignées et robinet à boule) 370 × 280 × 385 mm, L×l×h
Gewicht kg: netto brutto RK 513 14,0 15,5	Weight kg: net gross RK 513 14,0 15,5	Poids kg: net brut RK 513 14,0 15,5
Verpackung: 580 × 450 × 450 mm L×B×H	Packing: 580 × 450 × 450 mm l×w×h	Emballage: 580 × 450 × 450 mm L×l×h
Statistische Warennummer: Gerät: 8479 8997	Customs tariff No.:Unit: 8479 8997	Tarif douanier no.: Appareil: 8479 8997
RK 513 Bestell-Nr.: 230 V EU-Stecker - 215 230 V GB-Stecker - 215-GB 230 V CH-Stecker - 215-CH 115 V USA-Stecker - 215-1	RK 513 Code No.: 230 V EU plug - 215 230 V GB plug - 215-GB 230 V CH plug - 215-CH 115 V USA plug - 215-1	RK 513 No. code: 230 V EU fiche - 215 230 V GB fiche - 215-GB 230 V CH fiche - 215-CH 115 V USA fiche - 215-1
Zubehör	Accessories	Accessoires
Kassettenhalter KAH 13, Edelstahl 305 × 210 × 147 mm, L×B×H Zur gleichzeitigen Beschallung von bis zu: 3 × 1/1 DIN-Kassetten 6 × 1/2 DIN-Kassetten 12 × 1/4 DIN-Kassetten Bestell-Nr: 235	Container holder KAH 13, stainless steel 305 × 210 × 147 mm, l×w×h For admission of up to: 3 × 1/1 DIN-cassettes 6 × 1/2 DIN-cassettes 12 × 1/4 DIN-cassettes Code No: 235	Porte-cassettes KAH 13, acier inox 305 × 210 × 147 mm, L×l×h À l'admission jusqu'à 3 × 1/1 DIN-caissettes 6 × 1/2 DIN-caissettes 12 × 1/4 DIN-caissettes No. code: 235
Einhängekorb K 13, Edelstahl 250 × 190 × 50 mm, L×B×H Maschenweite 5 × 5 mm Bestell-Nr: 222	Insert basket K 13, stainless steel 250 × 190 × 50 mm, l×w×h mesh size 5 × 5 mm Code No: 222	Panier d'insertion K 13, acier inox 250 × 190 × 50 mm, L×l×h maille 5 × 5 mm No. code: 222
Einhängekorb K 3 CL, Edelstahl 200 × 110 × 40 mm, L×B×H Maschenweite 3,5 × 3,5 mm 2 Stück passend Bestell-Nr: 3026	Insert basket K 3 CL, stainless steel 200 × 110 × 40 mm, l×w×h mesh size 3,5 × 3,5 mm 2 pieces fit Code No: 3026	Panier d'insertion K 3 CL, acier inox 200 × 110 × 40 mm, L×l×h maille 3,5 × 3,5 mm 2 pièces s'imbriquent No. code: 3026
Deckel D 513, Edelstahl, Bestell-Nr: 3009	Lid D 513, stainless steel, Code No: 3009	Couvercle D 513, acier inox, No. code: 3009
Lochdeckel DE 3 BL, Edelstahl für 2 Einsatzgefäße Bestell-Nr: 308	Positioning lid DE 3 BL, stainless steel for 2 insert beakers Code No: 308	Couvercle de position DE 3 BL, acier inox avec ouvertures pour réception de 2 béchers d'insertion, No. code: 308
Einsatzgefäß SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr: 330	Beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm, with ring, lid Code No: 330	Bécher SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm, avec bague couvercle, No. code: 330
Einsatzgefäß PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr: 299	Beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm, with ring, lid Code No: 299	Bécher PD 06, plastique, 600 ml, Ø 86 mm hauteur 125 mm, avec bague, couvercle No. code: 299
Einsatzgefäß EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 87 mm, Höhe 120 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr: 340	Beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 87 mm, high 120 mm, with ring, lid Code No: 340	Bécher EB 05, acier inox, 600 ml, Ø 87 mm hauteur 120 mm, avec bague, couvercle No. code: 340
Einsatzkorb KD 0 Edelstahl – Ø innen 75 mm, außen Ø 85 mm, passend in Einsatzgefäße, Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr: 370	Inset sieve basket KD 0 stainless steel – inner dia. 75 mm, exterior dia. 85 mm, fits into beakers, mesh size 1 × 1 mm Code No: 370	Panier d'insertion KD 0 acier inox – int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers, maille 1 × 1 mm No. code: 370
Einsatzkorb PD 04 Kunststoff – Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzgefäße, Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr: 126	Inset sieve basket PD 04 plastic – inner dia. 60 mm, exterior dia. 75 mm fits into beakers, mesh size 1 × 1 mm Code No: 126	Panier d'insertion PD 04 plastique – int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers, maille 1 × 1 mm No. code: 126
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushalts- reiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR	Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR	Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR

CE-Kennzeichnung nach MPG / CE-marked / marquées CE
Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical alterations. / Sous réserve de modifications techniques.